



# احزاب سیاسی و انتخابات در آمریکا

درآمدی خیلی کوتاه

ال. سندی میزل

ترجمه:

سید عبدالمجید طباطبائی لطیفی

ابراهیم توبه‌یانی

احزاب سیاسی  
و انتخابات در آمریکا  
درآمدی خیلی کوتاه



## از همین مجموعه

---

- خودزندگی نامه: درآمدی خیلی کوتاه. لارا مارکوس. ترجمهٔ مریم قیاسوند.
- پوپولیسیم: درآمدی خیلی کوتاه. کاس موده و کریستووال روویرا کالتواسر. ترجمهٔ محمد زندی.
- فایده‌گرایی: درآمدی خیلی کوتاه. کاتاژینا دِ لازاری-رادک و پیتر سینگر. ترجمهٔ محمد زندی
- نئولیبرالیسم: درآمدی خیلی کوتاه. مانفرد بی. استگر و راوی کی. روی. ترجمهٔ مسلم قربان بابایی.
- تاریخ سیاسی آمریکا: درآمدی خیلی کوتاه. دونالد تی. کریچلو. ترجمهٔ ابراهیم توبه‌یانی و سید عبدالمجید طباطبایی لطفی.
- رهبری: درآمدی خیلی کوتاه کیث. گرینت. ترجمهٔ ابراهیم توبه‌یانی و سید عبدالمجید طباطبایی لطفی

### **American Political Parties and Elections**

A Very Short Introduction

L. Sandy Maisel

Oxford University Press 2007

Persian translation published by

© Logos Publications 2021



احزاب سیاسی  
و انتخابات در آمریکا  
درآمدی خیلی کوتاه

إل. سندی میزل

ترجمه

سید عبدالمجید طباطبایی لطفی  
گروه زبان انگلیسی، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد قم

ابراهیم توبه‌یانی  
گروه زبان انگلیسی، دانشگاه باقرالعلوم<sup>(ع)</sup>



سرشناسه: مایسل، لوئیس سندی، ۱۹۴۵-م.

عنوان و نام پدیدآور:

احزاب سیاسی و انتخابات در آمریکا: درآمدی خیلی کوتاه /  
ال سندی میزل؛ ترجمه سید عبدالمجید طباطبایی لطفی، ابراهیم توبه‌یانی

مشخصات نشر: تهران، لوگوس، ۱۴۰۰

مشخصات ظاهری: ۱۷۸ ص.

شابک: ۰-۷۵-۶۲۸۸-۶۲۲-۹۷۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیفا

یادداشت: کتابنامه:

موضوع: حزب‌های سیاسی، ایالات متحده: انتخابات، ایالات متحده:

شناسهٔ افزوده: طباطبایی لطفی، سید عبدالمجید، ۱۳۴۶-، مترجم

شناسهٔ افزوده: توبه‌یانی، ابراهیم، ۱۳۴۲-، مترجم

رده‌بندی کنگره: JK۱۹۶۵

رده‌بندی دیویی: ۳۲۴/۹۷۳

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۷۶۱۲۶۹۵

## احزاب سیاسی و انتخابات در آمریکا: درآمدی خیلی کوتاه

مترجمان: ابراهیم توبه‌یانی؛ سید عبدالمجید طباطبایی لطفی

طراح جلد: حسین راست‌منش	ویراستار: ع. رهنما	
شمارگان: ۴۰۰	شابک: ۰-۷۵-۶۲۸۸-۶۲۲-۹۷۸	چاپ اول: ۱۴۰۰



برای اطلاعات بیشتر کد فوق را اسکن کنید و وبسایت نشر لوگوس بروید.

قیمت: ۷۵۰۰۰ تومان

تمامی حقوق این اثر محفوظ است. تکثیر یا تولید مجدد آن کلاً یا جزئاً، به هر شکل اعم از چاپ، فتوکپی، اسکن، صوت، تصویر یا انتشار الکترونیک بدون اجازه مکتوب از نشر لوگوس ممنوع است.

ایمیل: [info@irlogos.com](mailto:info@irlogos.com)

تماس با مرکز پخش: ۰۹۰۲ ۱۵۴ ۰۰۴۲

فروشگاه برخط لوگوس: [www.irlogos.com](http://www.irlogos.com)

## فهرست

فصل ۱. زمینه انتخابات و احزاب سیاسی در آمریکا	۱
جمهوری فدرال با تفکیک قوا	۳
نظام الکتروال کالج	۱۰
مناطق جغرافیایی تک‌عضوی با نظام انتخاباتی برنده بر اساس کسب بیشترین آرا	۱۶
نظام دوحزبی	۲۳
خلاصه	۲۶
فصل ۲. تاریخچه احزاب سیاسی آمریکا	۲۷
اولین احزاب سیاسی آمریکا	۲۸
توسعه احزاب مدرن	۳۲
نظامی که احزاب سیاسی آمریکا در آن فعالیت می‌کنند	۴۴
خلاصه	۵۲
فصل ۳. سازمان‌های حزبی: به چه شکل هستند؟ چه کاری انجام می‌دهند؟	۵۳
سازمان‌های ملی احزاب سیاسی	۵۶
کرسی‌های حزبی ملی	۵۶
کارمندان سازمان ملی حزب	۵۹
نقش انتخاباتی کارکنان کمیته‌های ملی	۶۳
سازمان‌های احزاب ایالتی	۶۴
جوان‌سازی سازمان‌های حزبی ایالتی	۶۵
تغییرات در قوانین ایالتی	۶۷
تشکل‌های محلی احزاب	۶۸
کنوانسیون‌های حزب	۶۹
خلاصه	۷۱
فصل ۴. جمهوری خواهان چه کسانی هستند؟ دموکرات‌ها چه کسانی هستند؟	۷۴
حزب در انتخابات	۷۴
تحلیل وابستگی‌های گروه‌های سیاسی	۷۶
ائتلاف‌های حزب	۷۹
سازمان احزاب	۷۹
حزب در دولت	۸۱
مستقل‌ها	۸۳
خلاصه	۸۵
فصل ۵. انتخابات ریاست جمهوری: نامزدی مبارزات و انتخابات عمومی	۸۷
فرایند نامزدی	۸۸

۹۰	قواعد بازی
۹۵	ملاحظات استراتژیک
۹۸	نقد فرایند نامزدی
۹۹	نامزدهای ریاست جمهوری سال ۲۰۰۸
۱۰۱	کارزار انتخاباتی عمومی
۱۰۱	الکترا کالج
۱۰۲	روش های جایگزین نظام الکترا کالج
۱۰۴	ملاحظات استراتژیک به دلیل نظام الکترا کالج
۱۰۷	بودجه رقابت های انتخاباتی ریاست جمهوری
۱۰۹	خلاصه: نگاهی به انتخابات ریاست جمهوری سال ۲۰۰۸
۱۱۳	<b>فصل ۶. نامزدی ها و انتخابات پائین تر از سطح ملی</b>
۱۱۴	فرایند نامزدی
۱۱۵	چه کسی ممکن است رأی دهد
۱۱۶	چه کسی می تواند در رقابت وارد شود
۱۱۷	نقش سازمان حزب در فرایند نامزدی
۱۱۹	میزان رقابت
۱۲۰	چه کسی نامزدی را برنده می شود
۱۲۱	دیدگاه عملی نسبت به فرایند نامزدی
۱۲۲	انتخابات عمومی
۱۲۲	انتخابات فرماندار و سناتور
۱۲۴	انتخابات مسندهای قانون گذاری در کنگره و ایالت
۱۲۶	کیفیت مبارزات
۱۲۹	خلاصه
۱۳۱	<b>فصل ۷. به دور از دموکراسی کامل</b>
۱۳۱	سطح مشارکت
۱۳۴	روند نامزدی و انتخابات ریاست جمهوری
۱۳۵	هزینه دموکراسی
۱۳۸	عدم رقابت
۱۴۲	نتیجه گیری
۱۴۵	منابعی برای مطالعه بیشتر
۱۴۷	پی نوشت ها

## فصل ۱.

### زمینه انتخابات و احزاب سیاسی در آمریکا

آمریکایی‌ها به سابقه طولانی نظام انتخاباتی دموکراتیک خود افتخار می‌کنند. با وجود این، در حقیقت تعداد کمی از آمریکایی‌ها و حتی تعدادی کمتر از ناظران کشورهای دیگر روند انتخابات در آمریکا را درک می‌کنند. اکثر شهروندان نظام‌های دموکراتیک دموکراسی‌های دیگر را طبق معیارهای تعیین شده خود ارزیابی می‌کنند. اما دموکراسی‌های رایج، انواع مختلفی دارند. آنچه در میان نظام‌های دموکراتیک رایج است این است که شهروندان برای انتخاب کسانی که قرار است اداره امور را به دست گیرند رأی می‌دهند. در بعضی موارد آن‌ها مدیران، قانون‌گذاران و قضات را هم انتخاب می‌کنند. در بعضی از کشورها، رأی‌دهندگان مسئولین ملی، منطقه‌ای و محلی را انتخاب می‌کنند؛ ولی در برخی دیگر، فقط بعضی از این افراد توسط مردم انتخاب می‌شوند. مهم این است که شهروندان می‌توانند عملکرد کسانی را که تصمیماتشان مستقیماً بر زندگی آن‌ها تأثیر می‌گذارد ارزیابی کنند.

کارآمدی دموکراسی‌های جهان کم‌وبیش بر اساس برخی عوامل ارزیابی می‌شود. آیا روند کار آشکار است؟ آیا افراد خارج از گود قدرت فرصتی برای موفقیت در رقابت برای کسب مقام دارند؟ در کانادا، کنترل حزبی دولت به‌تناوب تغییر کرده است. در اتحاد جماهیر شوروی سابق، چنین



تغییری در عرصه قدرت قابل تصور نبود.

آیا شهروندان به راحتی و آزادانه در فعالیت‌های سیاسی شرکت می‌کنند؟ در دانمارک و آلمان میزان مشارکت در انتخابات معمول قوه مقننه تقریباً ۹۰ درصد است. در لهستان و سوئیس، نزدیک به ۵۰ درصد و در انتخابات اخیر ایالات متحده، حدود ۳۳ درصد در انتخابات میان‌دوره‌ای و حدود ۵۰ درصد در انتخابات ریاست جمهوری رأی داده‌اند.

شهروندان قبل از تصمیم‌گیری درباره رأی‌گیری به چه اطلاعاتی دسترسی دارند؟ نامزدها و احزاب چقدر از آزادی بیان نظرات خود درباره مسائل روز برخوردارند؟ نظام‌های دموکراتیک طیف وسیعی را تشکیل می‌دهند که بر عوامل متعددی مبتنی است: میزان امکان انتقاد آزادانه از طریق مطبوعات یا توسط جناح مخالف قدرت حاکم؛ در مسائلی همچون شفاف بودن روند کار، توانایی افراد خارج از قدرت برای موفقیت در رقابت جهت دستیابی به این سمت، میزان مشارکت در بین شهروندان، میزان اطلاعاتی که شهروندان برای قضاوت‌هایشان به آن دسترسی دارند و میزان آزادی‌ای که نامزدها برای ابراز عقاید و شهروندان برای رأی دادن از آن برخوردارند. طبق همه این معیارها، دموکراسی در ایالات متحده نمره بسیار بالایی دارد. از نظر حقوق شهروندی و رویه‌ها، دموکراسی آمریکایی مثال‌زدنی است، اما استاندارد بالاتری لازم است. رأی‌دهندگان و نامزدها باید بتوانند از این رویه‌ها بهره ببرند، در نتیجه، از حقوق خود به‌گونه‌ای استفاده کنند که بر سیاست دولت اثر بگذارند تا مطابق با ترجیحات مدنظر شهروندان باشد.

در این کتاب روش‌هایی را بررسی می‌کنیم که نهادهای انتخاباتی در ایالات متحده، اغلب از طریق رأی دادن، ایجاد رضایت مردم از حاکمان را تسهیل می‌کنند. همچنین، بررسی می‌کنیم چه زمانی این روند فراهم‌سازی حمایت شهروندان (و در نتیجه، رضایت‌مندی آن‌ها) از سیاست دولت از بین می‌رود. بسیاری از شهروندان که با شور و اشتیاق به سیاست علاقه دارند - و مسائلی همچون جنگ و صلح؛ رونق اقتصادی؛ مراقبت از فقرا، بیماران و سالخوردهگان؛ برخورد برابر بدون توجه به دین، نژاد، جنسیت، گرایش جنسی، معلولیت جسمی؛ حفاظت از محیط‌زیست؛ و بسیاری مسائل دیگر را دنبال می‌کنند - از سازوکار روند انتخابات خسته شده‌اند. اما این‌ها مسائلی هستند که مرا مجذوب خود می‌کنند. قوانینی که بر اساس آن انتخابات برگزار می‌شود اغلب تعیین می‌کند چه کسی پیروز شد و بنابراین، به سیاست‌گذاری‌های وی توجه خواهد شد؛ در نتیجه، درک آنچه ممکن است تفاوت‌های ناچیز

فرایندی به نظر برسد، برای درک نتایج انتخابات و سیاست‌ها ضروری است. برای شروع بررسی دموکراسی آمریکایی، با بحث درباره ابعاد چارچوب قانون اساسی در ایالات متحده آغاز می‌کنیم که نه تنها با فرایند انتخابات بلکه با ابعاد اصلی خود فرایند انتخابات نیز ارتباط دارند. خواهیم دید که چگونه هر یک از این ابعاد اساسی حاکمیت آمریکا به توانایی شهروندان در افزایش یا کاهش رضایتمندی نسبت به سیاست‌های اعمال شده توسط دولت آن‌ها تأثیر دارد. مفاهیم شناخته شده‌ای مانند تفکیک قوا و نظام فدرال تبیین می‌کند که چگونه آمریکا به شکلی منحصر به فرد مسئله رضایت‌مندی دموکراتیک را حل می‌کند و در نتیجه پیامدهای مهمی را به همراه دارد که لازم است بررسی شود.

### جمهوری فدرال با تفکیک قوا

دو ویژگی تعیین‌کننده دموکراسی آمریکا تفکیک قوا (با کنترل و توازن تضمین شده از نظر قانون اساسی) و فدرالیسم است. سایر ملل هم شاید دارای یک یا هر دو ویژگی باشند، اما شیوه عملکرد آن‌ها بر اساس قانون اساسی ایالات متحده منحصر به فرد است. نمی‌توان نظام آمریکا را بدون بررسی اهمیت آن‌ها برای سیاست و حاکمیت درک کرد.

تفکیک قوا به این معناست که قوای مجریه، مقننه و قضاییه در نهادهایی جداگانه مستقرند. اگر فردی در قوه مجریه خدمت کند، نمی‌تواند در قوه مقننه یا دادگاه خدمت کند. در سطح دولت ملی، دو استثنای جزئی وجود دارد. مورد اول معاون رئیس جمهور ایالات متحده (مقام اجرایی منتخب قوه مجریه) است که به عنوان رئیس سنای ایالات متحده فعالیت می‌کند. تنها وظایف وی ریاست سنا و رأی دادن در صورت تساوی رأی طرفین است. مورد دیگر، رئیس دادگستری ایالات متحده است که در شرایطی نادر هنگامی که سنا در صدد استیضاح رئیس جمهور برآید، ریاست سنا را برعهده دارد. این امر فقط دو بار در تاریخ آمریکا اتفاق افتاده است.

در دولت‌هایی که با تفکیک قوا مشخص می‌شوند، رئیس قوه مجریه جدای از قانون‌گذاران انتخاب می‌شود. در ایالات متحده، نه تنها این مقامات در انتخاباتی جداگانه انتخاب می‌شوند، بلکه وظایف آن‌ها نیز، همان‌طور که در قانون اساسی مشخص شده است - دوره چهارساله برای رئیس جمهور، دوره‌های دوساله برای اعضای مجلس نمایندگان و دوره‌های شش‌ساله برای سناتورهای ایالات متحده - تضمین می‌کند که آن‌ها توسط انتخابات مختلفی برگزیده می‌شوند.